

**ALBI**  
**LE GÉANT**



**mazda KIA MOTORS**

Voir nos publicités en pages 8 et 9  
[www.albi.net](http://www.albi.net)

Le mercredi 23 juin 2010 • 52<sup>e</sup> année, n°6

# Nous

**LE CAHIER CULTURE ET PATRIMOINE**

**SUBARU DE LAVAL**  
Concessionnaire exclusif  
Subaru à Laval



Legacy  
2010

À partir de 23 995 \$  
**1640, autoroute 440 Est,**  
coin René-Laennec, Laval  
**450 668-6041**  
[www.subarudelaval.ca](http://www.subarudelaval.ca)

23

# Brillant départ pour « RETOUR D'ASCENSEUR »

Apparemment, «Retour d'ascenseur» rencontrera le succès escompté, du moins si l'on en croit l'appréciation du public lors de la grande première de cette production estivale au Théâtre du Vieux-Terrebonne, la quatrième sous la direction artistique de Benoît Brière. Les quiproquos et les portes qui claquent ont une fois de plus séduit les spectateurs, le 16 juin.

À peine la pièce est-elle commencée que des rires inondent la salle. Sur scène, une femme de ménage passe allègrement l'aspirateur sur une musique rythmée, tandis que se déploie autour un décor tout ce qu'il y a de plus moderne. Un canapé vert lime trône au milieu de la pièce. Des vases décoratifs sont disposés çà et là. Les murs d'un blanc cassé sont rehaussés d'une large baie vitrée, à travers de laquelle on aperçoit, tout en bas, le stade olympique. À l'arrière-scène, la porte de l'appartement s'ouvre sur un corridor. La porte du condo voisin fait face au public, tout comme les portes d'un ascenseur, d'où l'action émergera tout au long de l'histoire.

Suite en page B-3

Une critique d'Isabelle Desmarais

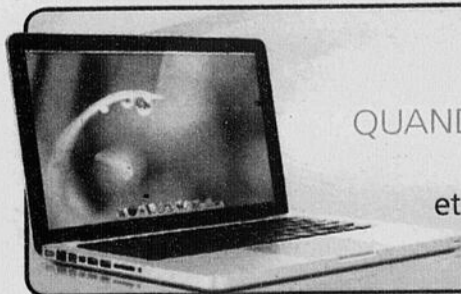


23

**QUAND JE  
PENSE QUE  
JE FAISAI  
DES CHÈQUES  
POUR PAYER  
MES FACTURES.**

Simplifiez la gestion de vos finances.

**Accès D**



**CONCOURS**

QUAND JE PENSE QUE JE POURRAIS GAGNER 10 000 \$.  
Faites une première opération par AccèsD  
et courez la chance de **gagner un grand prix de 10 000 \$**  
ou l'un des 5 ordinateurs portables MacBook Pro.

1 800 CAISSES [desjardins.com/quandjepense](http://desjardins.com/quandjepense)

50010047 (05/2010)  
Aucun achat requis. Concours ouvert du 17 mai au 31 juillet 2010, aux résidents canadiens majeurs dans leur province de résidence. Valeur totale approx. des ordinateurs: 6 240 \$. Autres façons de participer, détails et règlement sur [desjardins.com/quandjepense](http://desjardins.com/quandjepense). MacBook est une marque déposée d'Apple Inc. Apple n'est pas associée à cette promotion et ne la commande d'aucune façon. Le prix illustré peut différer de celui offert.

André Shatskoff, directeur général

**Siège social**  
513, montée Masson  
**Centres de services**  
1299, boul. des Seigneurs  
2250, chemin Gascon  
1365, Grande-Allée  
1101, rang Saint-François  
**450 471-3735**  
[caisseterrebonne.com](http://caisseterrebonne.com)

**Desjardins**  
Caisse populaire  
Terrebonne

Conjuguer avoirs et être

23

PROGRAMMATION DE LA FÊTE NATIONALE 2010

# CÉLEBRONS NOTRE CRÉATIVITÉ

## Vieux-Terrebonne Mercredi 23 juin

19 h 30

Spectacle musical de la relève  
**MARABU**



20 h 30

Mot de bienvenue  
Discours patriotiques

20 h 45

Hommage au drapeau par Martine Cardinal et le  
**JARDIN DES VIOLONS**



21 h

Le grand spectacle  
**ROBERT CHARLEBOIS**



22 h

**FEUX D'ARTIFICE**

22 h 15

Suite du grand spectacle  
**ROBERT CHARLEBOIS**



**SERVICE DE NAVETTE GRATUIT**  
17 h à 21 h  
Du stationnement du terminus de Terrebonne vers le Vieux-Terrebonne 22 h à 0 h 30  
Du Vieux-Terrebonne vers le stationnement du terminus de Terrebonne

## Île-des-Moulins Jeudi 24 juin

Scène de la Boulangerie

13 h à 13 h 45  
15 h à 15 h 45  
**MARCUS WILBY**



Théâtre de verdure

Dès 13 h 30  
Présentation des écoles de danse de la région  
**ÉCOLE DE DANSE NATALY LAPOINTE**  
**ÉCOLE DE DANSE SUZIE PAQUETTE**



Activités en continu

- 12 h à 18 h
- Maquillage gratuit pour les enfants
  - Jeux gonflables (gratuit) et initiation au canot et au kayak (S) en collaboration avec le GAT (Déhors toute famille)
  - Jeux d'autrefois
  - Visites à caractère historique pour découvrir le Vieux-Terrebonne et son histoire (S)
  - Tours de bateau-ponton (S)

Expositions

12 h à 18 h  
Pour la seule journée de l'été, visitez GRATUITEMENT les expositions suivantes :

- Récits d'une seigneurie
- Jeux d'ici et d'ailleurs
- La sculpture sur bois, de père en fils
- Les moulins de Terrebonne, le pouvoir de l'eau

Information : 450 471.0619 • iledesmoulins.com



## Terrebonne secteur La Plaine Jeudi 24 juin

Parc Philippe-Villeneuve - (6 081, boulevard Laurier)

- 12 h à 17 h Le royaume des jeux gonflables (12 jeux)  
13 h à 21 h La tyrolienne mobile  
12 h à 17 h Le salon de beauté des frimousses (maquillages pour enfants)

Spectacles de soirée

- 17 h à 18 h 30 DJ avec musique québécoise  
18 h 30 à 19 h 30 Chansonnier - Alexandre Boucher  
19 h 30 à 20 h 30 Spectacle du groupe Les Vestons  
20 h 30 à 20 h 45 DJ avec Musique (musique)  
20 h 45 à 21 h 45 Spectacle de David Jalbert (1<sup>re</sup> partie)  
21 h 45 à 21 h 55 Discours patriotiques  
21 h 55 à 22 h 55 Spectacle de David Jalbert (2<sup>e</sup> partie)  
22 h 55 à 23 h 10 Feux d'artifice  
23 h 10 Clôture de la soirée

## Terrebonne secteur Lachenaie Jeudi 24 juin

Parc des Rives - (800, Montée Dumais)

- 16 h Ouverture du site et accueil  
16 h à 19 h 30 Jeux gonflables, tombola, etc...  
17 h à 18 h Mots croisés géants et pique-nique  
17 h 30 à 18 h 30 M. Bémol  
18 h 30 à 19 h 30 La Nouvelle France (démonstration d'outils d'antan)  
19 h 30 à 19 h 45 Hommage au drapeau et discours patriotiques  
19 h 45 à 21 h Groupe « Les Shooters »  
21 h à 22 h 15 Spectacle d'Étienne Drapeau  
22 h 30 Feux d'artifice  
23 h Fermeture du site

**Transport gratuit par autobus**

Les espaces de stationnement étant restreints, des autobus feront la navette gratuitement de 16 h à 22 h 45 toutes les 20 minutes entre les 5 points d'embarquement suivants:

- Trajet 1**  
IGA Carrefour des fleurs  
École Arc-en-ciel  
École Jean-De La Fontaine  
Arrivée École des Rives
- Trajet 2**  
Métro Grande Allée  
Centre d'achat du Domaine  
Arrivée École des Rives

Apportez vos chaises et couvertures. Les bouteilles de verre, canettes et les animaux sont interdits ainsi que les boissons alcoolisées autres que celles vendues sur le site.

Information : 450 961-2001 • ville.terrebonne.qc.ca



**Terrebonne**  
Une histoire de vie

## Culturel

# « Retour d'ascenseur » en photos



Petit moment de folie pour Yan (Benoît McGinnis), qui s'enflamme devant le regard déconcerté de sa femme de ménage, Sylvia (Anne Casabonne). (Photo : François Brunelle)



Les deux policiers campés par Claude Tremblay et Stéphane Breton arrivent à point nommé dans l'histoire. (Photo : François Brunelle)



Les gaffes monumentales de Jean-Yves (Louis-David Morasse) font sortir de ses gonds son meilleur ami. (Photo : François Brunelle)



Le mari de Louise, Gérard (Sylvain Massé), est un peu jaloux du voisin... (Photo : François Brunelle)



Louise (Evelyne Rompré) en fait voir de toutes les couleurs à son voisin de palier. (Photo : François Brunelle)



Yan réussira-t-il à gagner le cœur de la belle Florence (Annette Garant)? (Photo : François Brunelle)

## Brillant départ pour « Retour d'ascenseur »

Suite de la page B-1

### Personnages colorés

Ce condo de luxe, situé dans les hauteurs de la vie urbaine, abrite l'atelier artistique de Yan, un jeune peintre aux talents très actuels. Un chevalet posé côté cour complète d'ailleurs le décor. Joué par Benoît McGinnis, le personnage, âgé d'une trentaine d'années, s'amène sur scène en coup de vent et vient rejoindre sa femme de ménage, Sylvia (Anne Casabonne). Il se lance dans un long monologue enflammé sur son

amour pour cette femme distinguée dont il attend la visite, la belle Florence Arnaud-Rizzi (Annette Garant). Quelques minutes plus tard, on sonne à la porte. Yan va ouvrir et c'est alors que tout bascule; l'espoir d'un rendez-vous galant s'évapore pour faire place à un flot d'action incessant.

### Dans les traces de Brière

Fort du succès remporté les trois dernières années, Benoît Brière propose encore une fois cette formule qu'il affectionne tant : les récits réglés au quart de tour, les personnages qui surgissent sans avertir, les imbroglios qui s'enchaînent, les portes qui s'ou-

vrent sur une visite impromptue et se ferment sur un nouveau malentendu. Cette comédie de situation fait interagir des personnages aussi flamboyants les uns que les autres. Louise Dulac, interprétée par Evelyne Rompré, est tout particulièrement impressionnante dans son jeu. Quant à McGinnis,

il mène la pièce de main de maître. D'ailleurs, ses cavalcades, ses enjambées, ses si-magrées nous rappellent bien quelqu'un...

La mise en scène d'Alain Zouvi est franchement habile. Tous les ingrédients sont réunis pour faire de la pièce une comédie de situation comme on les aime.

### Assistez à la pièce

Sous la direction artistique de Benoît Brière, « Retour d'ascenseur » sera présentée au TVT jusqu'au 4 septembre. Les billets s'envolent vite! Réservez vos places en ligne au [www.theatreduveictrebonne.com](http://www.theatreduveictrebonne.com) ou en contactant le 450 492-4777.

23

23

23

**Attention!**  
Cette promotion débute  
ce vendredi!

# Galerie du sommeil

## BRAULT & MARTINEAU

Avec vous depuis 50 ans

NOUS PAYONS LA

# TPS + PAYEZ EN 50

# ET LA TVQ<sup>††</sup> VERSEMENTS SANS INTÉRÊT<sup>\*</sup>

jusqu'en août 2014 sur les matelas<sup>†</sup>



Quartz

- Matelas ferme
- Dessus en mousse et laine
- Sans rotation
- Ressorts ensachés

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin

Garantie de 10 ans. Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/464 ressorts. . . . . 11,38\$/mois ou 569\$
  - Grand lit/800 ressorts. . . . 13,98\$/mois ou 699\$
  - Très grand lit/1024 ressorts 19,98\$/mois ou 999\$
- RABAIS DE 100\$ Rég.: 799\$  
RABAIS DE 170\$ Rég.: 1169\$

**12<sup>98</sup>\$\* 649\$**

2 PLACES / 638 RESSORTS

NOUS PAYONS LA TPS et la TVQ<sup>††</sup>

**Garantie confort 90 jours d'essai**  
sur TOUS nos matelas.  
Exclusivité B & M

Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous l'échangerons! Détails en magasin.

**50<sup>e</sup> anniversaire II**

- Matelas semi-ferme
- Dessus à coussinet
- Contour renforcé
- Sans rotation
- Tissu antibactérien

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie ferme de 10 ans. Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/403 ressorts. . . . . 7,98\$/mois ou 399\$
- Grand lit/660 ressorts. . . . . 10,98\$/mois ou 549\$
- Très grand lit/1023 ressorts . . 16,78\$/mois ou 839\$

**8<sup>98</sup>\$\* /mois OU 449\$**

2 PLACES / 527 RESSORTS

NOUS PAYONS LA TPS et la TVQ<sup>††</sup>

**19<sup>98</sup>\$\* /mois OU 999\$**

1 PLACE

NOUS PAYONS LA TPS et la TVQ<sup>††</sup>

**Lit électrique avec matelas en viscoélastique**

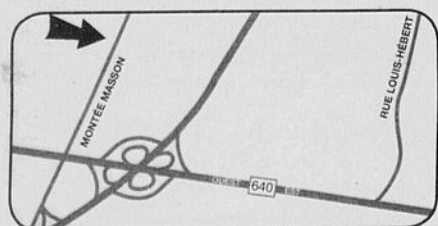
Muni de 2 moteurs (un pour régler la position de la tête et l'autre pour régler la position du pied), télécommande

Garantie de 12 mois sur le moteur et sur le matelas

Livraison et ramassage gratuits



RABAIS DE 189\$ Rég.: 1188\$



[braultetmartineau.com](http://braultetmartineau.com)

**MASCOUCHE**  
210, Montée Masson Tél. : 450 474-8531

**Livraison gratuite\*\* 7 jours sur 7**

\*\*Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

**HEURES D'OUVERTURE:**  
Lundi au mercredi 9h à 18h • Jeudi FERMÉ (St-Jean-Baptiste) • Vendredi 9h à 21h • Samedi 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h



Offre en vigueur du vendredi 25 juin au dimanche 27 juin 2010. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. \*Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. †Brault & Martineau déduira de votre achat un montant équivalent à la TPS/TVQ. Détails en magasin.

**Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:**

Si votre solde quotidien moyen est de:	100\$	500\$	1000\$
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de:	1,60\$	8,01\$	16,03\$

## Culturel

# La chasse-galerie renaît

Les 33 élèves du programme de Formation en intégration sociale du Centre l'Avenir ont présenté devant plus d'une centaine de personnes la pièce «Chasse-Galerie» le 31 mai. Ce spectacle de fin d'année a notamment permis au public de redécouvrir plusieurs chansons du répertoire folklorique québécois. «Les élèves ont tout fait eux-mêmes. Ils ont peint les décors, fabriqué les accessoires, et tout cela, en plus d'avoir à mémoriser les textes et de jouer la pièce. Je tiens à féliciter tous les élèves ainsi que les nombreux bénévoles qui ont bien voulu donner un coup de main pour la présentation du spectacle. Merci également aux enseignants Benoit Bourque, Nancy Proulx et Martine Billette pour leur énorme contribution à ce beau projet qui vient conclure une autre belle année», a souligné Mario Vachon, directeur du Centre l'Avenir. Pour de plus amples informations sur les programmes et services offerts au Centre l'Avenir, visitez le [www.csaffluents.qc.ca/avenir](http://www.csaffluents.qc.ca/avenir). (VT)

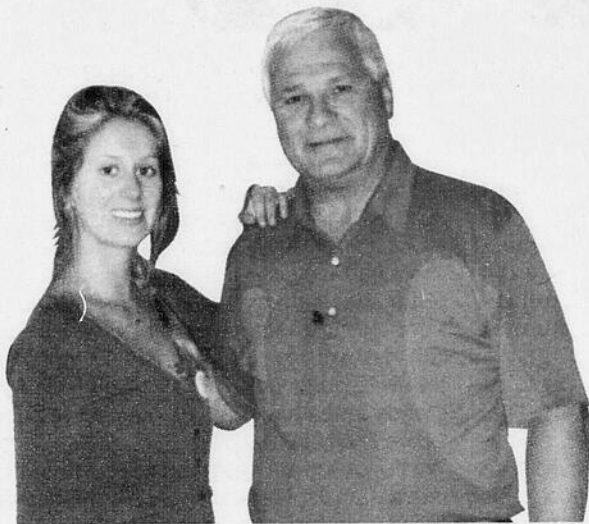


23

**Concours**  
Ensemble, nous « macarons » l'histoire!

**Vous êtes finaliste**

Madame Hall est jumelée à l'équipe Portes fenêtres Cuisines Verdun



PORTES FENÊTRES  
**VERDUN**

Jumelée à Portes fenêtres Cuisines Verdun Madame Hall a découvert le macaron finaliste qui lui permettra peut-être de meubler sa maison avec 20 000\$ de meubles. Bravo!



1650, ch. Gascon, Terrebonne  
**450 416-3922**

**CETTE SEMAINE, PROCUREZ-VOUS VOTRE MACARON CHEZ**

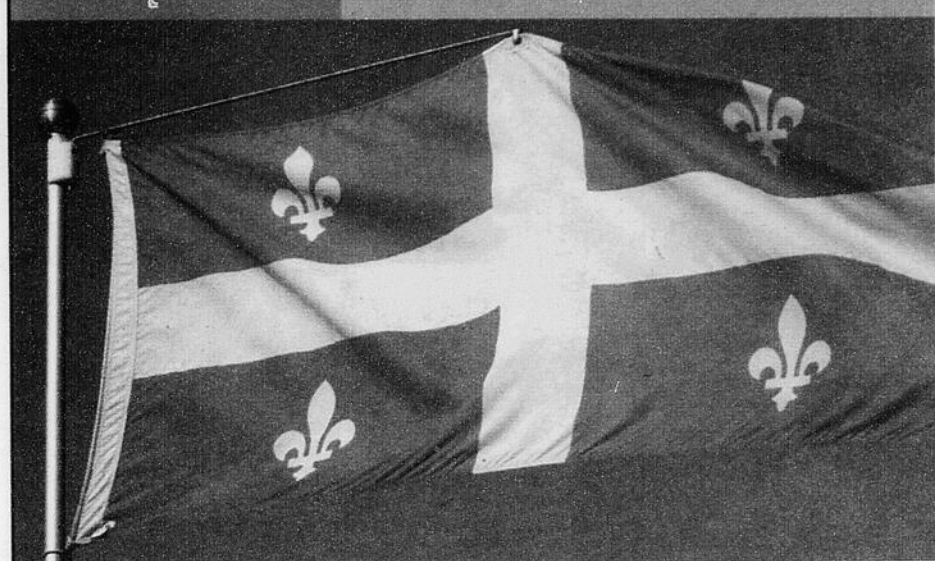
**Pavescompte**  
1342, Av. de la Gare  
Mascouche  
**450 474-7283**

**Honda Terrebonne**  
2850, chemin Gascon  
Terrebonne  
**450 477-0555**

**1 macaron finaliste par commerce  
20 000\$ en prix  
Faites vite!**

**Vous pourriez aussi être finaliste. Voir pages B-8 et B-9**

**Mascouche**  
en mouvement



**Bonne Fête nationale à tous les mascouchois!**

« Profitez des activités familiales du jeudi 24 juin, au parc Gilles-Forest! »  
Le conseil municipal de Mascouche

13 h : Vélo famille  
Parc Gilles-Forest



[www.ville.mascouche.qc.ca](http://www.ville.mascouche.qc.ca)

23

# SALSA TROPICALE

**SPÉCIAL D'ÉTÉ  
1/2 PRIX**

**VRAI PROFESSEUR LATINO**

**ÉCOLE DE DANSES LATINES  
AVEC OU SANS PARTENAIRE**

... AUCUN AUTRE NE TRANSMET  
AUSSI BIEN SA PASSION  
QU'ALEX AMADO... (JOURNAL DE MONTRÉAL)

**COURS D'ESSAI GRATUIT  
LE MARDI 29 JUIN 2010 À 19H**

Inscrivez-vous dès maintenant! **514.732.0052**  
[info@salsatropicale.com](mailto:info@salsatropicale.com) [www.salsatropicale.com](http://www.salsatropicale.com)  
1928, chemin Gascon Terrebonne (coin ch. des Anglais)

23



**Ouvert  
au public**

Spécialité  
Freins et Direction

**DISTRIBUTIONS de FREINS D.G.**

Spécialité Freins et Direction  
Disques • Tambours • Cardans • Roulement de roues • Étriers • Crémaillère

7890, boul. Laurier Terrebonne **450 478-0808**  
Lundi au vendredi 8h à 18h • Samedi 8h à 12h

**MINI-GARRIÈRE**

- Béton préparé • Sable • Pierre
- Top soil • Pierre décorative




**ENTREPRISE RÉJEAN ALLAIRE**  
7860 Boul. Laurier, Terrebonne  
**450 478-8358**

**SABLE**      **PIERRE**      **PIERRE DÉCORATIVE**

**Promotion estivale  
sur les aisselles**

**35\$**



Profitez de cette promotion estivale et ne vous souciez plus de vos aisselles pour seulement 35 \$! Vous verrez 50% de résultats dès la première séance, le tout fait en douceur.

**514 994-4842** [www.epilationlasermedicspa.com](http://www.epilationlasermedicspa.com)

O-Gym  
285, montée Masson,  
2e étage, Mascouche

**LASER MÉDIC SPA**  
ÉPILATION LASER VEINOTHÉRAPIE

## Culturel

# La créativité québécoise selon Marabu



Jesse Proteau et André Simard ont bien hâte de monter sur scène le 23 juin, en première partie du spectacle du grand Robert Charlebois.

À l'instar de Robert Charlebois, le duo Marabu est impatient de s'amener à Terrebonne pour faire vibrer le site historique de l'Île-des-Moulins. Un spectacle endiablé, voilà ce que le groupe promet à ceux qui célébreront la fête nationale du Québec à ses côtés.

Jesse Proteau et André Simard ont bien hâte de monter sur scène le 23 juin, à l'Île-des-Moulins, en première partie du spectacle du grand Robert Charlebois. André se rappelle d'ailleurs très bien la première fois qu'il est monté sur scène à l'occasion de la fête nationale du Québec.

«Six années ont passé depuis ce spectacle à Varennes et pourtant, je m'en souviens encore très bien. L'énergie de la foule était indescriptible, et c'était merveilleux de voir autant de gens réunis pour souligner leur fierté d'être Québécois», confie-t-il.

Évidemment, le jeune auteur-compositeur-interprète ne cache pas sa joie de précéder Robert Charlebois sur scène. «Jesse et moi avons déjà eu l'occasion d'assurer la première partie de certains de ses spectacles, et ce fut chaque fois un plaisir», insiste André. Selon lui, le chanteur notoire est d'ailleurs l'un des artistes qui incarnent le mieux la créativité québécoise. «Il s'agit d'un de nos grands ambassadeurs, au même titre que Céline Dion et Guy Laliberté.»

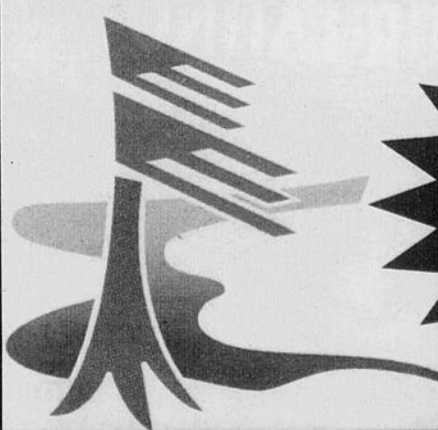
À l'occasion de ce grand spectacle de la fête nationale, Marabu sera accompagné de plusieurs musiciens afin de mettre le feu aux planches.

«Nous comptons miser particulièrement sur les chansons de nos deux albums, "Ego-système" et "Marabu", pour animer le public», conclut-il. Rappelons que le duo montera sur scène le 23 juin à 19 h 30 pour le spectacle de la relève de la fête nationale du Québec à Terrebonne. (VT)

## Garderie éducative La Sapinière

Présentement en construction, notre garderie privée ouvrira ses portes en septembre prochain à Mascouche sur la Montée Masson.

- Heures d'ouverture de 7 h à 18 h.
- Service d'heures d'ouverture prolongées optionnel de 6 h 30 à 18 h 30.
- Ouvert à l'année, incluant l'été, sauf les jours fériés et les weekends.
- Programme éducatif complet, incluant pré maternelle et sorties éducatives.
- Rapports réguliers vous permettant de suivre la progression de votre enfant.
- Terrain de jeux extérieur, air climatisé.
- Située à proximité du parc de l'Étang en suivant la piste cyclable.
- Tarif pour les plus de 18 mois: 38 \$ par jour. Éligible au programme de remboursement anticipé des frais de garde du Québec et aux déductions fédérales. Appelez-nous pour plus de détails.



Encore une  
quinzaine de places  
disponibles  
pour enfants  
de 18 mois et plus

514 462-8115 [garderielasapiniere@yahoo.ca](mailto:garderielasapiniere@yahoo.ca)



# Un brin d'histoire

CLAUDE MARTEL

## La Maison Perra-Bélisle

**D**e 1753 à 1760, la Nouvelle-France est plongée dans une guerre décisive qui oppose la France et l'Angleterre; c'était la guerre de Sept Ans ou de la Conquête! Le munitionnaire du roi choisit alors d'utiliser le moulin de Terrebonne, un lieu potentiellement stratégique. C'est là qu'entre en scène Jacques Perra.

### Jacques Perra

Au cœur de cette guerre, en mars 1757, Jacques Perra est engagé par Joseph-Michel Cadet, munitionnaire du roi, à titre de commis principal des entrepôts de Terrebonne.

Souignons qu'en décembre 1756, Cadet avait loué le moulin de Terrebonne afin d'assurer l'approvisionnement des troupes et de la population durant la guerre en cours. Toute porte à croire que Perra était responsable de la supervision des activités des entrepôts (greniers) et du moulin.

À peine quelques mois après son entrée en fonction, Perra forme une société avec le seigneur de Terrebonne, Louis de Chapt de Lacorne, chevalier de Saint-Louis et capitaine des troupes de la marine. Il n'était donc pas surprenant que le seigneur de Terrebonne songe à y établir Perra. C'est ainsi que le 12 janvier 1759, Lacorne concède un terrain à Perra, de 90 pieds de front sur 75 de profond, sur la rue Saint-François, au cœur du petit bourg. Perra se décrit alors comme négociant dans l'import-export.

### La construction de la maison

Perra ne tarde pas à mettre en chantier sa maison, laquelle fut construite à l'été 1759. Il s'agit ici d'une maison d'esprit français (42 pieds sur 34) qui comporte plusieurs caractéristiques de la période de transition au modèle québécois. Notons qu'à l'époque, la maison était surélevée du sol, on comptait d'ailleurs cinq marches d'escaliers pour y accéder; ce qui démontre que le terrain fut passablement rehaussé depuis sa construction.

L'inventaire après décès de l'épouse de Perra (Thérèse Guy), effectué en juillet 1760, atteste que la maison comporte six pièces aménagées au rez-de-chaussée et que l'étage ne sert qu'à l'entreposage des denrées. Toutes les pièces débouchent sur la grande salle commune, à laquelle se greffent une cuisine et une chambre. Autre élément d'intérêt, la maison compte deux façades identiques, ce qui laisse croire qu'au moment de sa construction, la rue Saint-Pierre n'existait pas encore.

Contrairement à ce que l'on pensait, il ne s'agit pas de la plus vieille maison de Terrebonne, mais elle figure assurément parmi les six plus anciennes. Aussi, malgré ce que l'on croyait, elle n'a pas servi de caserne militaire ni d'entrepôt lors de la Conquête anglaise. Avec la capitulation

de Montréal en 1760, la guerre se termine par la victoire des troupes britanniques. Perra retourne au commerce, puis, en 1761, déménage à Québec. La maison est louée, puis elle passe aux mains, en 1767, d'un autre marchand-négociant de grains de Lachenaie, Charles Mathieu.

### De Perra à Bélisle

Les propriétaires qui possèdent cette maison au cours de son premier siècle sont tous des notables aisés, exerçant des fonctions marchandes ou une profession, signe qu'il s'agit d'une maison «de bien nanti». Cependant, plusieurs d'entre eux n'habitent pas la maison et la mettent en location; c'est le cas C. Mathieu, J. Jordan, J.H. Lacroix, T. Limoges et G.M. Prévost.

Nous savons bien peu de choses sur l'histoire de la maison dans la période s'étalant entre 1840 et 1916. Au fil du temps, des modifications ont été apportées, on construit des lucarnes au grenier afin d'y aménager des chambres à l'étage (mi-19<sup>e</sup> siècle), puis on ajoute une porte en coin vers 1900.

### Les forgerons Bélisle

En 1916, Donat Bélisle, forgeron et maréchal-ferrant de métier, achète la maison et installe sa boutique dans le bâtiment annexe (l'actuel garage en brique). Malgré l'essor de l'automobile, les Bélisle conservent la vocation de forgeron.

En 1952, la propriété passe aux mains de son fils Wilfrid, pour la modique somme de 1 600 \$. Selon madame Bélisle, «quand on a pris cette maison, on passait pour des fous!» C'était l'époque où tout le monde voulait du neuf et où le patrimoine québécois n'avait pas la cote! Heureusement, les Bélisle croyaient à la valeur patrimoniale de cette maison et ont su la préserver du mieux qu'ils ont pu.

Le 30 octobre 1973, le gouvernement du Québec classe la maison en tant que monument historique, notamment parce qu'elle représente bien la maison rurale québécoise d'inspiration française, elle est un rare témoin du noyau villageois du 18<sup>e</sup> siècle avec sa maçonnerie d'époque. Malgré cette reconnaissance, l'état de la maison se dégradait continuellement.

Le 4 février 1999, la maison est la proie des flammes et est totalement détruite, seul la coquille de pierres demeure. L'événement sème l'émoi et l'inquiétude chez les intervenants patrimoniaux de la région.

### Une nouvelle vocation

Après l'incendie, la SODECT (Ville de Terrebonne) en fait l'acquisition et, avec l'aide du ministère de la Culture, procède à sa restauration complète. Après coup, en 2002, on lui attribue la vocation de «Maison de pays», axée sur la mise en valeur des produits culturels et du terroir de la région de Lanaudière, complémentés d'expositions temporaires.

Le 27 janvier 2009, le président de la SODECT, Claude Morin, annonce que la maison change de vocation et reprend le



La maison telle qu'elle apparaissait vers 1930. (Collection Société d'histoire de la région de Terrebonne, fonds Aimé Despatis.)



Façade de la maison telle que restaurée avec son aspect d'origine. (Photo : André Viger, collection Société d'histoire de la région de Terrebonne)

nom de Maison Bélisle. Elle sert dorénavant de centre d'animation et d'expositions.

www.maisondepays.qc.ca/fr.

Nous vous invitons à visiter la maison ainsi que l'exposition estivale en cours qui traite de la sculpture sur bois, de père en fils. La maison est située au 844, rue Saint-François-Xavier, dans le Vieux-Terrebonne. Vous pouvez également consulter le site Web de la Maison Bélisle à

\*\*\*  
Sources : Blouin, Claude (1979), «La maison Jacques Perra», Société d'histoire de la région de Terrebonne, 16 p.  
Blouin, Claude (2010), Notes tapuscrites complémentaires inédites.  
SODECT - Île-des-Moulins, dossier historique de la maison Perra-Bélisle.

### Chaîne des titres

- 1759/01/12 Jacques Perra
- 1767/07/25 Charles Mathieu
- 1779/07/03 Jean-Louis Carignan
- 1783/02/11 Jacob Jordan
- 1784/09/01 Hubert-Joseph Lacroix \*rétrocession sans titres à Jordan
- 1797/09/21 Joseph Limoges \*vente confirmée par le shérif en 1811
- 1813/12/30 Toussaint Limoges
- 1839/09/24 Gédéon-Mélasppe Prévost
- 1840/05/08 Jean-Marie Auger (Augé)
- 1864/11/04 Mme É. Durocher (par testament)
- 1876/01/18 Augustine Roussille
- 1900/02/14 A. Charbonneau
- 1900/12/27 M. Vanier
- 1909 Shérif du comté de Terrebonne à la Ville de Terrebonne
- 1909/04/10 Jean-Baptiste Goyer
- 1916/02/10 Donat Bélisle
- 1952/06/30 Wilfrid Bélisle
- 199x Michelle Menlink et Hilario Carvallo
- 2000 Société de développement culturel de Terrebonne
- 200x Ville de Terrebonne

23

23

23

## Rendez-vous

## Gourmand

## LA RECETTE DE LA SEMAINE

Par **Bistro-chocolaterie Le Divin Tandem**  
820, St-François-Xavier  
Terrebonne 450 471-9275



### Profil

Depuis décembre 2009, Louis St-Amour et Amélie Villeneuve sont les heureux propriétaires de la chocolaterie Les Divins Chocolats de Sandra. Passionnée de cuisine, le jeune couple a décidé de marier cette passion à celle du chocolat afin d'offrir des produits de fine qualité à sa clientèle. En plus des trente-deux sortes de chocolats faits à la main, des moulages, de la vaste gamme de chocolats équitables et de chocolats sans sucres, les nouveaux propriétaires vous invitent à venir essayer leur spécialité, les crêpes bretonnes, de même que leur chocolat chaud fait maison. Situé en plein cœur du Vieux-Terrebonne, le Divin Tandem propose en outre à sa clientèle un lieu de détente permettant de déguster une variété de repas complets accompagnés de bons desserts et de bien d'autres divins plaisirs!



**Pizza dessert  
décadente sur le grill  
(pour 6-8 personnes)**

### Ingredients:

- une pâte à pizza maison ou du commerce d'environ 12 pouces
- 3/4 tasse de pastilles de chocolats noir
- 1/2 tasse de guimauves miniatures
- 1/3 tasse de noisettes entières grillées ou noix au choix
- 10 à 15 feuilles de menthe fraîche

### Préparation

Faire griller les noix dans un poëlon deux minutes à feu moyen et réserver.  
Préchauffer le BBQ et bien huiler la grille pour éviter que la pâte ne colle.  
Faire dorer la pâte des deux côtés et baisser l'intensité du feu au minimum.  
Ajouter le chocolat, les guimauves et les noisettes et fermer le feu et le couvert du BBQ. Attendre quelques minutes que le chocolat et les guimauves soient fondus.  
Retirer du BBQ et ajouter la menthe fraîche ciselée.  
Servir avec une belle boule de crème glacée à la vanille.  
Un Divin plaisir simple et rapide!

Bon appétit!

Gracieuseté  
**Guide Gourmand**  
DES MOULINS  
Publié par  
**la 50<sup>e</sup> Revue**  
DE CŒUR ET D'ACTION  
Infos :  
Mireille Cyr  
450 964-4444

Cet établissement annonce dans le Guide Gourmand . 5<sup>e</sup> parution en août 2010 . 75 000 exemplaires

**Visitez les marchands locaux participants pour courir la chance de gagner 20 000 \$ en meubles et en électros.**

# Concours

Ensemble, nous « macarons » l'histoire !

## Procurez-vous le macaron finaliste

(aucun achat requis)



### Pavescompte

1342, Av. de la Gare  
Mascouche  
450 474-7283



### Honda Terrebonne

2850, chemin Gascon  
Terrebonne  
450 477-0555

**Un macaron « finaliste » par commerce  
64 commerces à visiter  
Faites vite !**



Chaque semaine, vous êtes invité à vous procurer un macaron vedette chez ces marchands locaux de la région. Une boîte contenant 301 macarons sera déposés durant plusieurs semaines. Dans chacune des boîtes, il y aura un macaron inséré au hasard avec l'inscription « Vous êtes finaliste ».

Si vous obtenez le macaron « Vous êtes finaliste » vous devez en informer le marchand pour devenir éligible au tirage de l'ensemble de meubles et d'électroménagers pour la maison.

Le tirage aura lieu le dimanche 28 novembre 2010 à 12 h 30 chez Louis-Philippe Traiteur, situé au 1170, rue Lévis, local 2, à Terrebonne.

Détails et règlements disponibles à La Revue.

● Finalistes non-découverts ● Finalistes découverts

Abéard & Héloïse, Esthétique 819, Saint-François-Xavier Terrebonne J6W 1H1..... 450 729-0707	Dépanneur R. Patenaude 2685, chemin Sainte-Marie Mascouche J7K 1M8..... 450 474-2415	Provincial Informatique 5333, boul. Laurier, Terrebonne (La Plaine)..... 450-417-3157
Alco VR 2380, montée Masson, Laval, H7E 4P2..... 450 666-2444	Entre Chats Et Chiens 1341, boul. Grande Allée Lachenaie, local 101..... 450 471-1967	REMAX des Mille-Iles 980, boul. des Seigneurs, Terrebonne J6W 1V1..... 450 471-5503
Aspirateur2000plus Galerie Terrebonne..... 450 492-1254	Grenier Nissan 1275, montée Masson Lachenaie J6W 6A6..... 450 471-9444	Restaurant Château de la lune 569, boul. Des Seigneurs, Terrebonne J6W 1T5..... 450 471-9912
Auberge Le Petit St-André 211, rue Saint-André Terrebonne J6W 3C6..... 450 471-8822	Honda de Terrebonne 2850 chemin Gascon Terrebonne J6X 4H6..... 450 477-0555	Restaurant Joe Le Roi Du Sous-marin 2238, chemin Gascon, Terrebonne J6X 3A1..... 450 471-6606
Belmont Décoration-Peinture 984, boul. Moody, Terrebonne J6W 3K8..... 450 471-1156	L'Astuce Centre d'Amusement Familial 3235 boul. de la Pinière Terrebonne J6X 4P7..... 450 477-6000	Restaurant Le Vieux-Terrebonne 855, rue Saint-Pierre, Terrebonne J6W 2E6..... 450 471-5322
Billard, Salon Le Sieur 1341, Grande Allée, local 102, Terrebonne J6W 4K5..... 450 492-8888	Le Lunetier 103, montée Masson Mascouche J7K 3B4..... 450 966-0086	Restaurant Napoli Pizzeria 794, boul. des Seigneurs, Terrebonne J6W 1T7..... 450 471-9211
Boucherie D'Antan 558 montée Masson Terrebonne J6W 2Z5..... 450 471-8518	Les Ameublements 640 96, montée Masson Mascouche J7K 3B5..... 450 474-8340	Restaurant St-Hubert Express 241, montée Masson, Mascouche J7K 3B4..... 450 474-1377
Campeur Frédéric 4615, montée Gagnon Terrebonne J6Y1J4..... 450 434-6653	Matelas Bourk 218, ch. des Anglais Mascouche J7L 3N9..... 450 477-2733	Rona l'entrepôt 175, montée Masson Mascouche, J7K 3B4..... 450 474-1656
Centre du pneu Villemaire 1595, chemin Gascon Terrebonne J6X 2Z6..... 450 471-3345	Matelas à l'Horizontale 3469 Boul Des Entreprises Terrebonne J6X 4J9..... 450 477-5538	Royal LePage des Moulins 272, montée Masson, bur.102, Mascouche, J7K 3B5..... 450 474-4005
Centre Musical Allegria 53, rue Lévis Terrebonne J6W 4L2..... 450 961-2027	OK Pneus 2985, chemin Gascon Mascouche J7L 3X7..... 450 477-6447	Salaison A. Limoges 126, rue Chapleau Terrebonne J6W 2T1..... 450 471-4470
Classique Moto Sport 815, rue Bombardier local 3, Mascouche J6W 5Y8..... 450 471-6635	Pavescompte 1342, Ave de la Gare, Mascouche J7K 2Z2..... 450 474-7283	Sutton Synergie 1615 chemin Gascon, Terrebonne J6X 2Z7..... 450 964-0333
Climco 1044, rue Nationale Lachenaie J6W 6B4..... 450 471-8383	Pharmaprix Mascouche 805, montée Masson, Mascouche, J7K 3G1..... 450 474-8896	Terrebonne Ford 2730, chemin Gascon, Terrebonne, J6X 4H6..... 1 888 229-4976
Clôture Frontenac 3318, Jacob-Jordan, Terrebonne, J6X 4J6..... 450 968-1000	Piscine N.G. Gravel inc. 5641, boulevard Laurier La plaine J7M1C3..... 450 477-8102	Trois Diamants 3035, chemin Gascon Mascouche J7L 3X7..... 450 477-6348
COOP TAXI Terrebonne 466, boulevard Des Seigneurs Terrebonne J6W 1T3..... 450 471-4723	Portes Fenêtres Cuisines Verdun 1650, chemin Gascon, Terrebonne J6X 3A3..... 450 416-3922	Voyage Vasco des Moulins 2717, chemin Sainte-Marie, Mascouche J7K 1N2..... 450 966-1221

**Les ronds verts indiquent que vous avez encore la possibilité d'obtenir le macaron qui pourrait vous faire gagner 20 000 \$ en cadeaux.**

En collaboration avec **Guide Adresses**

## Culturel

## PROGRAMMATION ESTIVALE DE L'ÎLE-DES-MOULINS

## Les festivités sont lancées

**L**e coup d'envoi des activités de la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT) a été donné le 8 juin sur le site historique de l'Île-des-Moulins en présence des partenaires et artisans des festivités ainsi que de plusieurs dignitaires de la région.

Plus de 100 personnes ont assisté au lancement des activités, qui, cette année, se tiendront du 25 juin au 29 août. «L'équipe de la SODECT fait en sorte d'exceller dans sa programmation année après année pour promouvoir ce site enchanteur qu'est l'Île-des-Moulins. Son cachet unique et patrimonial attire de nombreux visiteurs qui apportent des retombées économiques importantes», a souligné Raynald Michaud, directeur du développement culturel à la SODECT, avant de céder la parole à ses invités.

«C'est un plaisir de constater l'excellente qualité de la programmation. Le Vieux-Terrebonne est un endroit unique à vocation particulière, et nous sommes fiers d'offrir

aux citoyens une panoplie d'activités novatrices, créatrices et diversifiées», a souligné le maire suppléant de Terrebonne, Paul Asselin.

Claude Morin, président du conseil d'administration de la SODECT, a quant à lui fait ressortir quelques mentions et statistiques éloquentes concernant l'Île-des-Moulins. «En 2009, le site a accueilli plus de 30 000 visiteurs, dont 80 % provenant de l'extérieur, ce qui fait du site un excellent ambassadeur de la ville de Terrebonne», a-t-il spécifié. Il a également rappelé que l'Île-des-Moulins avait été classée troisième dans le palmarès des 10 meilleurs sites historiques publié par le journal «La Presse» le mois dernier.

**Une programmation variée**

Plusieurs nouveautés se sont ajoutées au programme cette année, dont trois nouvelles expositions. Tandis que l'exposition permanente «Récits d'une seigneurie» proposera une expérience patrimoniale haute-

ment contemporaine et interactive, «La sculpture sur bois, de père en fils» permettra quant à elle d'apprécier le travail de deux sculpteurs animaliers de grand talent. Enfin, «Jeux d'ici et d'ailleurs» offrira une excursion dans le monde infini du jeu; présentée au Moulin neuf jusqu'au 29 août, l'exposition fera découvrir aux visiteurs les divertissements de cultures anciennes.

Les soirées thématiques feront aussi leur entrée dans l'Île cette année, alors que du jeudi au dimanche sera racontée l'histoire de Terrebonne à l'occasion d'une «Soirée de conte sous le Moulin neuf», qui révélera les péripéties des plus grands seigneurs de la région. Les vendredis, les adultes seront transportés au cœur de phénomènes surnaturels qui se sont produits dans les bâtiments historiques de l'Île-des-Moulins avec la soirée «Les morts nous ont conté». Pour connaître en détail l'horaire de la programmation: 450 471-0619 ou encore [www.iledesmoulins.com](http://www.iledesmoulins.com). (AR)



Les trois nouvelles expositions ont été présentées par la muséologue Catherine Poulin. On la voit en compagnie de Raynald Michaud, directeur du développement culturel à la SODECT. (Photo: Alexandra Roy)

*J'ai visité, j'ai aimé...*

## LE LUNETIER MASCOUCHE

## Un accueil bien en vue

**P**orter des lentilles peut se révéler une joie comme une peine. Pour ma part, le port des lentilles s'avère être un handicap. Je déteste porter des lunettes! Toutefois, une visite chez Le Lunetier de Mascouche a tôt fait de me réconcilier avec les montures.



KARINE COUSINEAU  
redaction@larevue.qc.ca

Chez Le Lunetier, le choix de montures est des plus impressionnants. «Nous avons en démonstration un choix de plus de 2 000 montures. Il y en a pour tous les goûts et tous les styles», mentionne Pierre Bouchard, propriétaire. D'ailleurs, 500 nouvelles montures viennent de débarquer dans la salle de démonstration du commerce de la montée Masson. On y trouve donc des montures dernier cri. Dolce Gabana, Nike, Versace, Jean Reno, Ziggy, Escada, Givenchy; voilà quelques-unes des nombreuses marques que l'on retrouve en succursale.

«Nous essayons de nous tenir à jour et d'être au fait des dernières tendances. Nous avons les plus beaux modèles de montures dans chacune des marques que nous vendons», ajoute M. Bouchard.

**Lunette et style**

Qui a dit qu'on devait se cacher derrière des lunettes? En visitant la succursale mascouchoise du Lunetier, j'ai réalisé à quel point les lunettes, en plus d'être essentielles à ma vision, pouvaient m'aider à définir mon style et à mettre mes yeux en valeur.

Le Lunetier met à la disposition de ses clients cinq stylistes formées pour vous guider et vous conseiller dans le vaste de choix de montures. Elles sauront trouver la monture parfaite pour se marier à votre visage, mettre votre style et vos atouts en valeur.

Au fait des dernières tendances, les stylistes trouveront une monture qui vous donnera du style parce qu'une lunette peut également être un accessoire mode. «En ce moment, les montures ouvertes ont la cote», mentionne Pierre Bouchard.

**Santé de l'oeil**

En plus d'offrir ce vaste choix, Le Lunetier



Le Lunetier vous offre une équipe professionnelle pour vous informer et vous conseiller dans ce vaste choix de montures et de lentilles. Pierre Bouchard, Propriétaire

propose le meilleur prix chaque jour pour chacun de ses produits. «Nous ne faisons pas de gros spéciaux, mais les gens peuvent être assurés d'acheter chaque jour le produit donné au meilleur prix possible», affirme le propriétaire.

Si le look est important, Le Lunetier a surtout à cœur la santé de l'oeil. «Nous tenons plusieurs marques de lentilles afin de nous assurer que nos clients ont la lentille la mieux adaptée à leurs besoins», indique le lunetier. Pour ce faire, le propriétaire n'a pas hésité à investir pour se procurer une nouvelle ma-

chine plus performante pour tailler le verre.

**Une équipe à votre service**

L'équipe du Lunetier est formée de deux opticiens, trois optométristes et cinq stylistes. On peut autant y passer un examen de la vue complet que seulement passer en boutique avec une prescription en main pour acheter une nouvelle monture.

Les heures d'ouverture sont du lundi au mercredi de 10 h à 18 h, les jeudi et vendredi de 10 h à 21 h et le samedi de 10 h à 17 h.

Le Lunetier est situé au 103 de la montée Masson à Mascouche en face du Déco

Découverte. On peut le joindre au 450 966-0086.

**Le Lunetier**  
103, Mtée Masson  
(en face du Future Shop)  
**450 966-0086**

Reportage publicitaire

23

23

23

# PORTE OUVERTE

Vendredi 2 juillet

CHEZ *Onyx* Station beauté  
Coiffure

Profitez du 1<sup>er</sup> traitement au laser des aisselles **GRATUIT**  
(à la porte ouverte, place limité)

## PROMO

Bikini et aisselles..... **79\$** par traitement

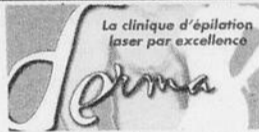
Demi jambe..... **129\$**

Microdermabrasion..... **79\$** par traitement

Haute technologie  
professionnalisme assuré

Le Laser F1-Diode IPH Anthélia  
Sécuritaire-Efficace-Performant

NOS SERVICES  
-Épilation laser  
-Microdermabrasion  
-Lumière pulsée  
-Infrathérapie  
-Extension de cils



Le Gardeur-Laval-Montréal-Terrebonne  
www.derma-soins.com  
450 657-6111 • 1877 575-0556



719, rue Saint-Pierre, Terrebonne  
450 416-1615

## Culturel

### Des monstres à la Maison Côte à Côte



L'exposition «Le Monde lunaire des monstres de garde-robe», qui se terminait le 28 mai, a été marquée par la visite de trois classes en adaptation scolaire de l'école de la Sablière de Terrebonne, le 20 mai. Les élèves, âgés de 9 à 11 ans, sont venus à la Maison Côte à Côte de Mascouche pour admirer les tableaux de Véronique Perron, qui s'était déplacée pour l'occasion. La vingtaine d'élèves, qui partagent comme passion les monstres, avait pris l'initiative de réaliser des œuvres à partir de gouache, de pastels et de crayons de bois en se basant sur les singuliers personnages de l'exposante. Tous ont donc présenté leur dessin original au groupe de même qu'à l'artiste, qui a été touchée par l'attention. Une discussion s'en est suivie, pour le plus grand plaisir des visiteurs, admiratifs devant celle qui avait inspiré leur travail de création. C'est donc sur une belle note que s'est terminée l'exposition «Le Monde lunaire des monstres de garde-robe». Une rencontre enrichissante, tant pour les élèves de l'école de la Sablière que pour l'artiste.

### Pour contacter Lily St-Gelais...

À propos de l'article «Un pinceau de la Beauce s'établit à Mascouche», paru dans l'édition du mercredi 9 juin, nous aurions dû inscrire les coordonnées de l'artiste Lily St-Gelais.

Ainsi, on pourra joindre la Mascouchoise par téléphone au 514 262-1085 ou par courriel à bobpop@videotron.ca. Nous sommes sincèrement désolés de cet oubli.

Beauce  
Carnaval  
★s'en vient pour  
la St-Jean

Attrapez  
la magie!



## Mascouche

Site de l'aréna,  
rue Brien

Sortie 28 de l'autoroute 25 nord



### Heures d'ouverture

Mercredi 18h

Jeudi 13h

Vendredi 17h

Samedi,  
dimanche  
dès midi



**Culturel**

# Peter Pan prend un nouvel envol



Les 12 petits comédiens des Ateliers artistiques Côte à Côte ont ébloui leur public le 5 juin, lors de la représentation du spectacle «Peter Pan» mis en scène par Myriam DesGranges. (Photo : Alexandra Roy)

Les élèves des Ateliers artistiques Côte à Côte ont redonné vie au célèbre personnage de James Matthew Barrie les 5 et 6 juin, à la Maison Côte à Côte à Mascouche, alors qu'ils présentaient en supplémentaire la pièce «Peter Pan» devant une centaine de parents et amis.

redaction@larevue.qc.ca

**ALEXANDRA ROY**

Agés de 8 à 16 ans, les 12 comédiens de la troupe ont une fois de plus eu l'occasion de faire valoir leurs talents d'acteurs tout en donnant de nouvelles couleurs à l'histoire. «On a beaucoup misé sur les couleurs et les images dans la mise en scène pour transporter les spectateurs avec nous. La force du spectacle, c'est vraiment le jeu des comédiens», indique d'emblée Évelyne Robert, directrice artistique des Ateliers.

Dans une mise en scène de Myriam DesGranges, la pièce raconte l'histoire d'un petit garçon qui refuse de grandir. Au cours du récit, il fera la rencontre d'une jeune fille

qui devra choisir entre quitter son enfance et le pays imaginaire ou accepter de vieillir et de devenir adulte. «C'est un spectacle très touchant. L'histoire a totalement été respectée, mais on y a ajouté toute la magie du théâtre en direct», précise Mme Robert.

Particularité de la pièce, les chorégraphies de combat ont été montées par Huy-Phong Doan, professeur d'art dramatique et chorégraphe célèbre ayant prêté ses talents à plusieurs films américains. «On a vraiment été chanceux! On l'a appelé pour lui demander de monter les chorégraphies, et il a accepté», raconte Mme Robert.

**Auditions**

Les comédiens choisis pour jouer dans la pièce devaient tous au préalable avoir passé les auditions qui, comme chaque année, se tiennent au mois d'août. «Les jeunes choisis ne sont pas nécessairement les meilleurs, mais ce sont les plus passionnés et les plus motivés», explique Mme Robert. Comme on est une école, on est là pour les former. On regarde surtout l'attitude des comédiens et leur ouverture. On prend des élèves engagés qui ont le goût d'évoluer.» Pour connaître les prochaines dates d'audition, il suffit d'appeler au 450 477-3075.

**TOPSOIL**

Transport et étendage de terre pierre, sable et top soil

**TERRE • PIERRE • SABLE**

Location de pelle  
Camions 10 roues  
et pépinière

**TARIFS COMPÉTITIFS**

Terre de remblais disponible

**INSTALLATION de fosse septique**  
Installateur autorisé  
Bionest Ecoflo

**AMÉNAGEMENT & EXCAVATION MAURICE RIVARD INC.**  
450 478-5143

R.B.Q. : 8004-0918-98

**LE PLUS GRAND<sup>MC</sup>,  
pour la valorisation**



Chaque semaine, lisez sur des gens qui mettent en commun leurs connaissances et leurs aptitudes pour s'entraider et réaliser de grandes choses.



DÉCOUVREZ 55% PLUS D'INFORMATION CHAQUE SEMAINE!

Le plus **GRAND** hebdo indépendant et gratuit au Québec

www.larevue.qc.ca 450 964-4444

23

23

23

# CINÉMAS GUZZO

MÉGA-PLEX TERREBONNE 14 • 450 471-6644

LES 23 ET 24 JUIN	cl.	MER-JEU
HISTOIRE DE JOUETS 3 3D	G	1:00-1:15-3:20-3:35-7:00-7:15-9:20-9:35
IRON MAN 2 (V.F.)	G	1:00-3:30-7:00-9:30
JONAH HEX (V.F.)	G	1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
L'AGENCE TOUS RISQUES		1:00-1:15-3:25-3:40-7:00-7:15-9:25-9:40
LE BAISER DU BARBU	G	12:50-3:00-5:10-7:20-9:30
LE KARATE KID	G	12:50-1:05-3:35-3:50-6:50-7:05-9:35-9:50
NOUVELLE ESPECE	13+	1:15-3:15-5:15-7:15-9:15
NUIT ET JOUR		1:05-3:25-7:05-9:25
PRINCE OF PERSIA: LES SABLES DU TEMPS	G	1:00-3:25-7:00-9:25
SHREK 4 IL ETAIT UNE FIN	G	1:00-3:05-5:10-7:15-9:20
TUER POUR AIMER	G	1:00-3:05-5:10-7:15-9:20

Veillez noter que l'horaire complet n'était pas disponible au moment de mettre sous presse. Nous invitons les lectrices et lecteurs à visiter le [www.cinemasguzzo.com](http://www.cinemasguzzo.com) ou à composer le 450 471-6644 pour obtenir la programmation complète des films à l'affiche.

## Nuit et Jour



Tom Cruise et Cameron Diaz sont les têtes d'affiche de la comédie d'action «Nuit et Jour». Au cours de leurs illustres (et parfois meurtrières) aventures, rien ni personne – pas même le couple fugitif – semble être ce qu'il est. Alors que des alliances se font et se défont et que des trahisons imprévues surviennent, ils parcourent le globe tout en mettant leur vie en jeu pour une question de vérité ou de confiance. Comédie d'action avec Tom Cruise, Cameron Diaz, Maggie Grace, Marc Blucas, Paul Dano.

Le journal La Revue et les Cinémas Guzzo font l'impossible pour que l'horaire soit juste, pour vérifier celui-ci, on peut visiter le [www.cinemasguzzo.com](http://www.cinemasguzzo.com) ou joindre le 450 471-6644

**CONCOURS PELLICULE & POPCORN**

SOIRÉE CINÉMA, ET BONNE BOUFFE

2 tirages  
Dernier vendredi du mois  
Chaque gagnant transporter 2 billets pour le Cinéma Guzzo  
+ 1 certificat-cadeau de 20\$ chez St Hubert

FAITES PARVENIR VOTRE COUPON DE PARTICIPATION À  
CONCOURS PELLICULE ET POPCORN  
231, STE-MARIE, TERREBONNE, J6W 3E4  
ET VOUS POURRIEZ GAGNER :

Nom: \_\_\_\_\_  
Courriel: \_\_\_\_\_  
Tél: \_\_\_\_\_

ST-HUBERT TERREBONNE  
LIVRAISON AU (514) 385-5555

**Critique ET SORTIES**

www.larevue.qc.ca

DVD

LUC TREMBLAY

Écrivez-moi: [luc.tremblay74@gmail.com](mailto:luc.tremblay74@gmail.com) • Mon blog: <http://luclecture.blogspot.com>

7,5 popcorns sur 10

## Nouvelle espèce

Super spécial cette semaine (parce que ma date de tombée a été fortement devancée à cause de la Saint-Jean), la critique d'un film présentement au cinéma et que vous pourrez certainement louer dans quelques mois au SuperClub Vidéotron.

Faisant fi des règles qui lui ont été imposées par leurs supérieurs, un couple de microbiologistes utilise leur laboratoire pour créer une nouvelle forme de vie qui comprend une variété d'animaux et une petite dose d'humain pour faire bonne mesure. Évidemment, comme dans tout film de création monstrueuse qui se respecte, ils auront maille à partir avec leur création.

J'ai un peu de mal à croire qu'avec les exemples qui pullulent dans notre folklore (de «Frankenstein» à «Espèces» en passant «L'Apprenti Sorcier» et «Aliens»), les scientifiques dans les films qui créent de toutes pièces des formes de vie peuvent encore garder un air étonné quand leur création leur pète métaphoriquement en pleine face. C'est comme de voir quelqu'un être surpris de finir la face pleine de grafignes après une tentative infructueuse de jongler avec des minous.

Blagues à part, «Nouvelle espèce» est un film plutôt efficace. Ce n'est pas par la peur qu'il va vous déranger, mais par les images justement un peu dérangeantes qui sont montrées, les questions d'éthique tout à fait valides qui sont soulevées et le développement des personnages qui est assez réussi. C'est probablement le film canadien que j'ai le plus apprécié depuis belle lurette.



AVEC LA PARTICIPATION **Le SuperClub** > VIDÉOTRON 882, boul. des Seigneurs Terrebonne

Faites votre cinéma!  
Offrez votre expertise aux employeurs d'ici

Visitez **lanaudière Qualifié.com**

[www.lanaudierequalifie.com](http://www.lanaudierequalifie.com)

Le site qui relie les gens d'ici aux entreprises d'ici!

450-492-4104 poste 223

www.bobpetit.ca

Bonjour Lanaudière

BOB PETIT

LANAUDIÈRE, 16<sup>e</sup> ÉDITION DU FESTIVAL MÉMOIRE ET RACINES

La programmation de la 16<sup>e</sup> édition du Festival Mémoire et Racines, qui se tiendra du 21 au 25 juillet, a été lancée et promet d'être riche en arts traditionnels de toutes sortes : chanson, conte, danse et musique seront une fois de plus à l'honneur.

NICOLAS PELLERIN PORTE-PAROLE

Nicolas Pellerin parrainera une programmation des plus prometteuses alors que le Festival commencera ses activités avec une douzaine de spectacles présentés dans différents établissements du centre-ville de Joliette les 21 et 22 juillet. Dès le vendredi 23 juillet, l'action se déplacera au parc Bosco de Saint-Charles-Borromée.

DE LA MUSIQUE TRADITIONNELLE À SON MEILLEUR 150 MUSIENS PARTICIPERONT À LA FÊTE

Parmi ceux-ci, mentionnons Nicolas Pellerin et les Grands Hurlers, Genticorum, Red Stick Ramblers de Louisiane, Vishtèn de l'Île-du-Prince-Édouard, James Hill et Anne Davison de Colombie-Britannique, The Outside Track, Les Chauffeurs à pied et Dentdelion. En plus

de la musique, on pourra se procurer des disques, des produits des artisans, déguster de bons petits plats et jouer de la musique entre amis. Rappelons que depuis ses débuts en 1995, le Festival Mémoire et Racines a attiré plus de 79 000 musiciens, amateurs de musique traditionnelle ou simples curieux. C'est un événement touristique majeur qui est reconnu comme un des chefs de file de la musique traditionnelle au Québec. Les billets pour assister au Festival Mémoire et Racines sont déjà en vente au Centre culturel de Joliette ainsi qu'au [www.admission.ca](http://www.admission.ca).

Info : Denis Leblanc, directeur général, au 450 752 6798 ou à [denisleblanc@memoireracines.org](mailto:denisleblanc@memoireracines.org). Site Web : [www.memoireracines.org](http://www.memoireracines.org).

**MAXI-Roule REMORQUES**

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES EN INVENTAIRE !

À PARTIR DE 999\$ +pai

BRAND LIGNE MOTO

3645, chemin Gascon, Mascouche  
Tél. : 450.477.9280  
[www.grandlignemoto.com](http://www.grandlignemoto.com)

www.optionvr.com

Dans la région depuis plus de 12 ans

OUVERT 7 JOURS ventes-pièces-services

**Option VR**

Centre VÉHICULES RÉCRÉATIFS Inc.

FINANCEMENT SUR PLACE

Le concessionnaire de VR no 1

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au vendredi 9h à 20h  
Samedi - Dimanche 10h à 16h

450 974-7720  
705, rue Dubois, Saint-Eustache (voie de service de la 640)

Vente • Service • Location  
• Pièces et accessoires

KODIAK

Nouveau Modèle de parc Fairmont de gulfstream

TRAILMASTER

Chaparral

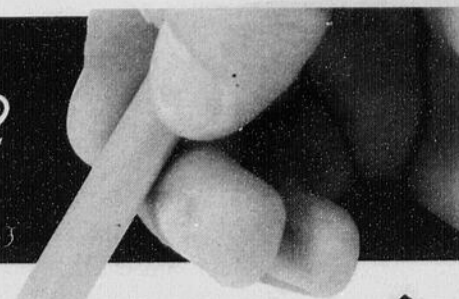
DENALI

FOURWINDS

ACVRO

• Caravanes à sellette • Caravanes de 13 à 38 pieds  
• Tentes-caravanes • Caravanes hybrides • Caravanes ultra légères

# Faites vos jeux



## MOTS CROISÉS RÉALISÉS AU QUÉBEC

# 23

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														

Mots croisés  
Grille no. 031  
Par  
Nicole Hannequart

La solution est  
dans l'une de nos pages  
de cette édition

31

### Horizontalement

- Grande vedette de la Saint-Jean, à Terrebonne – Période de l'évolution du monde.
- Bues – Il y en a une à La Ronde (grande ...) – À la mode.
- Purée de pommes de terre additionnée de tomate fraîche – Homme politique congolais né en 1925.
- Affaiblis – Il se sert généralement avant les repas – Mammifère arboricole.
- Parent par agnation – Matériau servant à la construction du réseau d'aqueduc de Terrebonne en 1889.
- Fais partie (de) – Ses feuilles sont persistantes (laurier...) – Négation – La TransTerrebonne en est un linéaire.
- Avant la vedette dont il est question en 1 horizontalement (Le Jardin des...) – Voiture hippomobile à deux roues.
- Se dit d'un nom qui ne varie pas selon le genre – Elle est bien présente, sur l'Île-des-Moulins.

### Verticalement

- Président de la SODECT (... Morin).
- Peintre néerlandais né vers 1580/1585 – S'il vous plaît.
- Le meilleur moyen de se déplacer sur les sites de festivités de la Saint-Jean – Deux.
- Sols formés de cailloux – Pacotille.
- Prénom du chanteur Ferré – Plan de sustentation.
- En Afrique, récipient métallique destiné à contenir des liquides.
- Initiales de l'acteur Newman – Qui a vu le jour.
- Un des partenaires donnant son appui aux célébrations de la fête nationale du Québec (Groupe ...).
- Hutte conique en écorce.
- On le pratique au Japon – Cela.
- Éprouvé – Un autre des partenaires des célébrations de la Saint-Jean.
- Groupe de musique qui ouvre les festivités, le 23 juin à 19h30.
- Animal que l'on chasse.
- École nationale d'aérotechnique – Répétition fastidieuse.

		5	1		9	7	6	
		9		2		5		8
				5			4	1
7	3		4				5	9
5				9	2		7	
		8		7				4
9		1	2		4	6		
4	5		9				2	
			6	1		4		

### Sudoku Les règles du jeu

Une grille de sudoku est composée de 9 lignes, 9 colonnes et 9 carrés de 3x3 cases appelés région.

Le but du jeu est de remplir ces cases vides avec des chiffres de 1 à 9 et en respectant les 3 règles suivantes :

- Un chiffre ne doit pas apparaître plus d'une fois par ligne
- Un chiffre ne doit pas apparaître plus d'une fois par colonne
- Un chiffre ne doit pas apparaître plus d'une fois par région

la **50<sup>ans</sup>** **Revue**  
DE COEUR ET D'ACTION

Une nouvelle,  
une opinion à nous transmettre  
redaction@larevue.qc.ca

www.larevue.qc.ca 450 964-4444

Mettez du dans vos actions!

lanaudière  
**Qualifié.com**

www.lanaudierequalifie.com

**bleu-Pelican**

Dans les locaux de Loutec  
Terrebonne La Plaine  
450 471-5963 450 477-3657

**LOCATION**

• Camion • Équipement

www.bleupelican.com

**Disco Guymond**

Complice de vos événements

- Location
- Sonorisation
- Animation
- Spectacle

**450.477.1449**

Visitez notre site web...  
www.discoguymond.com

**PAYSAGEMENT**  
**S & S Poulin**

Paysagement complet • Pose et réparation de pavé uni

**ESTIMATION GRATUITE TRAVAIL GARANTI**

514 817-6087 / 514 690-5029

# 23

# 23

Académie beauté Linda Robichaud

**Formation en coiffure (de jour)**  
**7 septembre 2010**

Coiffure créative  
Maquillage personnalisé  
Manucure complet  
Pédicure au gel

«De plus» pour 55\$  
Séance photo avec  
photographe professionnelle  
Dominique Lavoie

**95\$** (valeur 275\$)

1102, boul. Moody, suite 207 450 964-3064  
Terrebonne www.academiebeautelr.ca

**Prestige WOW!**

piscines, spas et patios

**TAHITI Abri pare-soleil**  
Pour spa et jardin  
Abri octogonal 4 saisons

- Fenêtres et panneaux de toit ombragés
- Fenêtres en PVC et moustiquaires sur tous les murs
- Fenêtres à 3 positions : ouvertes, semi-ouvertes et complètement fermées
- 2 portes coulissantes

**AQUA SELECT**

Chez nous, vous êtes chez vous!

2009, autoroute 440 Ouest, Laval (Coin le Corbusier)  
Porte voisine du Club Dance Pearl (anciennement Le Lover's) 450 973-8444

Venez voir notre super liquidation Meubles de jardin et piscines hors-terre

NOUVEL HORAIRE  
Lundi - Mardi  
Mercredi  
10h à 18h  
Jeudi - Vendredi  
9h à 21h  
Samedi 9h à 17h  
Dimanche 10h à 17h

rogareau@sympatico.ca

## Les astres vous disent

ROBERT GAREAU, Astrologue

514 523-5619

- 

**Bélier**  
21 MARS  
20 AVRIL

Vous serez tenté par l'aventure, vous finirez bien par sortir des sentiers battus. Vous vivrez donc quelques péripéties où vous entrez en contact avec des réalités nouvelles suscitant de bonnes prises de conscience. Vous pourriez aussi partir vite en voyage. Ou croiser un Alchimiste fumant.
- 

**Taureau**  
21 AVRIL  
20 MAI

Un changement inattendu viendra vous surprendre, mais ça ne sera pas nécessairement désagréable. Bien au contraire, vous pourriez avoir une bonne surprise, probablement en argent. Cependant, vous pourriez faire un rêve étrange, inquiétant même. Le mieux étant peut-être de ne pas trop y penser.
- 

**Gémeaux**  
21 MAI  
21 JUIN

Vous vivrez diverses aventures dans vos échanges avec les autres. Ce qui devrait mettre en lumière la manière dont vous vivez la plupart de vos relations. Ce serait peut-être le temps de faire quelques changements à cet égard. En essayant de devenir plus authentique, par exemple. Invitation surprise.
- 

**Cancer**  
22 JUIN  
22 JUILLET

Vous serez intéressé par votre travail. D'autant plus qu'il est possible qu'on y change quelque chose. Comme votre horaire. Ou les lieux où vous vous activez. S'il y en a parmi vous qui se cherchent un meilleur emploi, ils devraient trouver bientôt. Vous aurez à faire des choix à cause de votre santé.
- 

**Lion**  
23 JUILLET  
23 AOÛT

Vous aimerez vous amuser, vous aurez de belles occasions de sortir et de rencontrer les autres. D'ailleurs, si vous êtes seul, vous pourriez faire une rencontre qui aura des conséquences importantes dans votre vie amoureuse. Si vous êtes ouvert, vous aurez une chance extraordinaire. Sinon, nada.
- 

**Vierge**  
24 AOÛT  
23 SEPTEMBRE

Vous aimerez être à la maison, en présence de vos proches. Vous pourriez aussi faire quelques travaux au logis. Peut-être pour créer une nouvelle ambiance. Ou pour empêcher les lieux de tomber par terre. Vous regarderez également l'accumulation de biens matériels sur votre terrain avec un autre œil.
- 

**Balance**  
24 SEPTEMBRE  
23 OCTOBRE

Vous aimerez vous promener, faire des visites. Vous aurez plusieurs échanges ainsi où vous apprendrez bien des nouvelles. Dont une dont vous ne soupçonnez pas encore toutes les conséquences. Ou leur taille. Ça risque d'être géant! Vous aurez le goût de vous arrêter pour lire un peu. Étudier.
- 

**Scorpion**  
24 OCTOBRE  
22 NOVEMBRE

Vous vivrez une histoire spéciale en rapport avec l'argent. Ça pourrait tellement vous faire réfléchir que vous changerez peut-être d'attitude à cet égard. En même temps, vous devriez voir la réelle valeur d'un bien que vous aviez tendance à négliger. Il y a des choses qu'en voit sous un autre œil en vieillissant.
- 

**Sagittaire**  
23 NOVEMBRE  
21 DÉCEMBRE

Vous aimerez bouger et réaliser plein de choses. Il faut dire que les circonstances vous seront vraiment favorables dès que vous serez dans l'action. Vous arriverez donc à de belles réalisations si vous prenez la peine de bouger. Vous verrez mieux quelle image vous projetez en société. Intéressant.
- 

**Capricorne**  
22 DÉCEMBRE  
20 JANVIER

Vous réfléchirez sur des histoires récentes dont vous n'avez pas saisi tout le sens. Vous êtes sur le point de mettre plus de lumière dans des zones sombres de votre psyché. Mais aussi, vous arrêterez de vous en faire dans une situation plutôt décevante. Ce qui vous aidera alors à rebondir extraordinairement.
- 

**Verseau**  
21 JANVIER  
18 FÉVRIER

Vous vivrez quelques aventures farfelues avec vos meilleurs amis et ça vous mettra vraiment de bonne humeur. Tout en réalisant que ces échanges contribuent d'une manière importante à votre bonheur. Vous pourriez aussi vous rapprocher d'une personne que vous connaissiez peu. Ce sera une révélation.
- 

**Poissons**  
19 FÉVRIER  
20 MARS

Vous réfléchirez sur vos ambitions, le travail que vous faites. Il se peut que vous preniez des décisions importantes à cet égard. Peut-être aurez-vous le goût de vous orienter autrement. En cessant de vouloir performer à l'extrême, par exemple. Ou de sacrifier votre vie perso. Vous arriverez à un meilleur équilibre.

**CETTE SEMAINE**

Cette semaine, la Lune transite les signes suivants : Sagittaire, Capricorne et Verseau. Pleine Lune le 26, l'atmosphère sera à la fête! Joyeuse Saint-Jean à tous et à toutes!

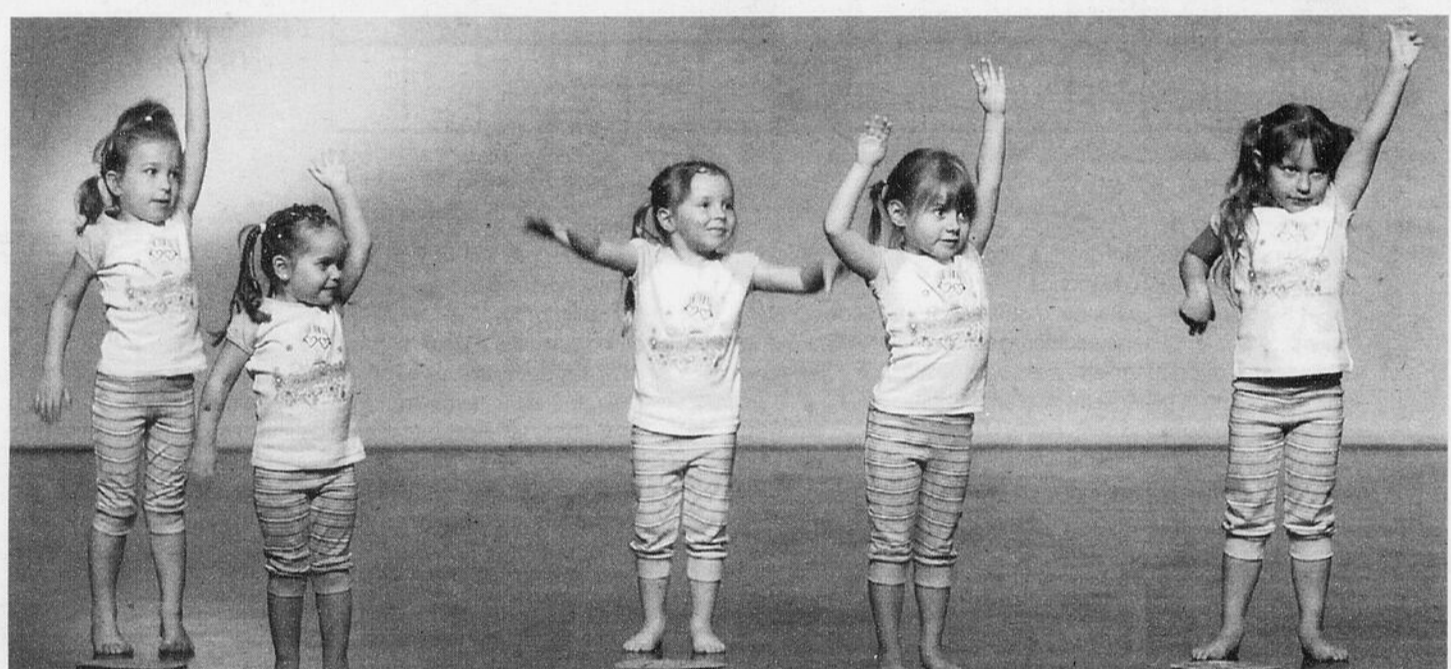
**CONSULTEZ L'HOROSCOPE BONIFIÉ DE ROBERT GAREAU AU:**  
www.larevue.qc.ca

# Culturel

## Les « Jardins Secrets » de Josée Forest



Des tableaux variés, des chorégraphies inspirées, des «jardins secrets» bien gardés composaient le menu du spectacle de fin d'année de l'Association de danse de Mascouche, sous l'habile direction de Josée Forest, professeure-chorégraphe. (Photo : André Côté, photographe professionnel)



Les bouts de chou étaient à l'honneur et ils ont égayé les spectateurs grâce à leur candeur et à leur spontanéité. (Photo : André Côté, photographe professionnel)

L'art de la danse se permet parfois de sonder l'âme et le cœur où se taisent des jardins secrets qu'il est alors surprenant de découvrir. Josée Forest y a puisé l'inspiration de son spectacle de fin d'année qu'elle présentait au Théâtre du Vieux-Terrebonne, le dimanche 30 mai.

redaction@larevue.qc.ca

**ANDRÉ CÔTÉ**

Dès l'âge de 14 ans, elle est tombée dans la potion magique de la danse. Passionnée pour son art, elle se dévoue depuis 30 ans afin de transmettre le feu sacré de la danse à ses élèves et complices. Sa vie est un ballet rythmé aux sons de la musique francophone, du djembé et de la cadence que lui inspirent ses élèves. Elle improvise brillamment ses chorégraphies, conseille et

dirige sagement celles et ceux qui sont sous sa houlette. Josée Forest, professeure et chorégraphe, est l'âme de l'Association de danse de Mascouche. Et son amour de la danse est palpable dans chacun des tableaux que ses élèves nous ont fait vivre durant près de trois heures.

Avec le «secret» comme fil conducteur de chaque numéro, l'ensemble du spectacle nous amène à réfléchir sur notre univers intime, rebelle, sensuel, poétique, tendance, suggestif, mystérieux, enfantin, humoristique, ludique... Toute la gamme des émotions y passe. Et la variété des chorégraphies y contribue grandement.

Puisant dans sa vaste expérience issue de 30 belles années consacrées à son art, Josée Forest avait concocté un spectacle magique et hors de l'ordinaire : les numéros de «gumboots» en étaient un exemple parmi tant d'autres. Des titres évocateurs tels que «Apeure», «Petit secret deviendra grand»,

«2 tons 3 mouvements», «Fou comme un ballet», «Codes secrets», «Aéromini», entre autres, piquaient déjà la curiosité des nombreux spectateurs qui accueillent chaleureusement et avec enthousiasme chacune des prestations. D'ailleurs, la complicité du public était à la fois festive et généreuse.

Bref, Josée Forest et ses élèves (des bouts de chou aux adultes, en passant par la troupe Équilibre Jazz-Moderne) ont offert au public moulinois un excellent spectacle à la hauteur de leur talent et de leur passion pour le monde de la danse. Bravo!

**SOLUTION FAITES VOS JEUX**

1	C	H	A	R	L	E	B	O	I	S	A	G	E
2	L	A	P	E	E	S	R	O	U	E	I	N	
3	A	L	I	G	O	T	L	U	M	U	M	B	A
4	U	S	E	S	A	P	E	R	O	A	I		
5	D	D	A	G	N	A	T	G	R	E	S		
6	E	S	T	I	N	N	E	P	A	R	C		
7	V	I	O	L	O	N	S	C	A	B	I		
8	E	P	I	C	E	N	E	N	A	T	U	R	E

**Solution:**

3	8	5	4	4	9	7	6	2
1	4	9	7	2	6	5	3	8
2	6	7	3	5	8	9	4	1
7	3	2	4	6	1	8	5	9
5	1	4	8	9	2	3	7	6
6	9	8	5	7	3	2	1	4
9	7	1	2	3	4	6	8	5
4	5	6	9	8	7	1	2	3
8	2	3	6	1	5	4	9	7

**Sur la scène**

**... THÉÂTRALE**

La troupe de théâtre Les Farfelus est à la recherche de comédiens et comédiennes avec ou sans expérience, ainsi que d'un metteur ou metteuse en scène avec un minimum d'expérience. Information : Bernard au 514 642-0087 (laisser un message sur la boîte vocale).

\*\*\*

**... CHANTÉE**

Labo Jeu, organisme sans but lucratif, vous offre l'occasion de participer à son activité de chant, laquelle s'adresse à tous. Elle permet de découvrir ses talents pour le chant. Débute la première semaine de juillet. Renseignements et inscription : 514 527-5012.

# Direct *Auto choix*®



**Financement  
maison  
disponible**

**Vente  
et installation  
de pneus  
neufs et usagés  
Mécanique  
générale**

**Changement d'huile  
à partir de **29,95\$**  
sans rendez-vous**

**23**



**Isuzu Rodeo 1998**  
automatique 4x4  
206 000km **2500\$**



**Toyota Corola 2006**  
automatique  
75000km **6750\$**



**Mazda 3 2005**  
5 vitesses tout équipé  
avec mags **6500\$**



**Chevrolet Cobalt 2006**  
4 portes automatique  
tout équipé 50000km **7000\$**



**Dodge grand caravan 2008**  
Stown go tout équipé  
130 000km **9000\$**



**Chevrolet Uplander 2006**  
allongée tout équipé  
dvd 87000km **9000\$**

**23**



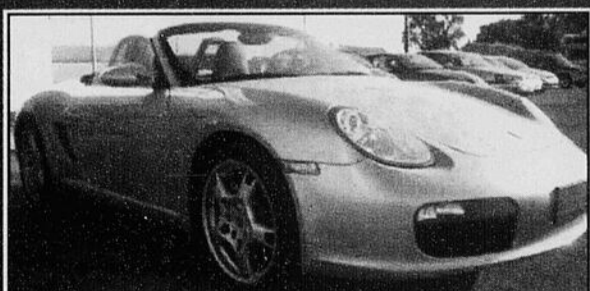
**Jeep Rubicon 2007**  
automatique 4x4 2 toits  
tout équipé 37000km **21000\$**



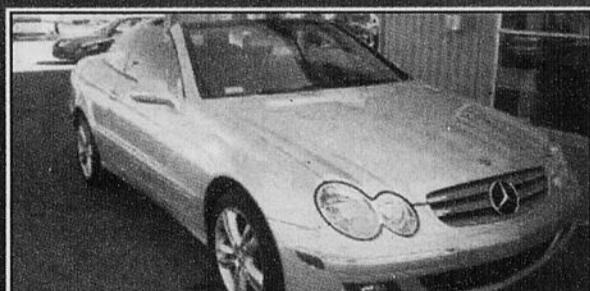
**Chrysler 300c srt8 2006**  
tv dvd navigation  
77000km **26000\$**



**Cadillac SRX AWD**  
toit panoramique  
+navigation 79000km **24000\$**



**Porsche Boxter 2006**  
36000km  
convertible **35000\$**



**Mercedes CLK 350 2006**  
convertible automatique  
75000 km **31000\$**



**Chevrolet corvette 2006**  
z-06 5 vitesses  
40000km **29000\$**

**23**

**4100 Chemin Gascon, Terrebonne**

**450.968.3030 / 1.877.963.3030**

**www.directautochoix.com**

- Balcons • Marches
- Patios • Rampes
- Escaliers et colonnes d'aluminium
- Auvents Fixe
- Portes et fenêtres

# SALLE DE MONTRE

## www.balcon.ca

### PATIO COMPLET 3750\$



Après



Avant

**OU  
faites-le  
VOUS-  
même !**

#### Tout inclus

- Balcon en fibre de verre 8' x 10'
- Rampes d'aluminium
- Montants d'aluminium
- 5 marches en fibre de verre
- Cadre de bois avec facia d'aluminium
- Installation



Photo à titre indicatif



Après



Avant

#### COLONNES D'ALUMINIUM

6"x6"x8'

Couleurs:

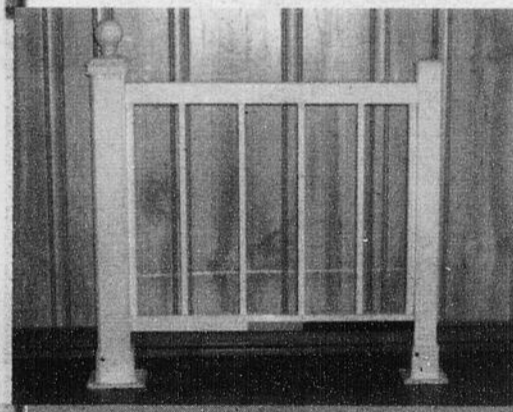
- Blanc
- Argile
- Noir
- Brun commercial

Base et chapiteau **INCLUS**

### 105<sup>95</sup>\$\*

**RAMPES D'ALUMINIUM**  
Modèle Princesse  
36"

Blanc ou argile  
**22<sup>95</sup>\$\***  
pi. lin.



\* Installation en sus

**Spéciaux  
pour un  
temps  
limité**



## VENTE et INSTALLATION

LES FIBRES DE

# VERRE

D'ÉTÉ INC.

**5581, boul. Laurier**  
La Plaine

**450 722-0503**

**514 831-0306**

Près du McDonald's

Lundi au mercredi  
9h à 17h

Jeudi et vendredi  
9h à 18h

Samedi  
10h à 14h

Dimanche  
sur rendez-vous

